MORIORI

and

THE TRUSTEES OF THE MORIORI IMI SETTLEMENT TRUST

and

THE CROWN

DEED OF SETTLEMENT SCHEDULE: ATTACHMENTS



TABLE OF CONTENTS

1	AREA OF INTEREST	1
2	DEED PLANS	3
	SHARED RFR AREA	
4	OTHER SHARED RFR LAND	36
5	GLOSSARY OF TERMS	37
6	DRAFT SETTLEMENT BILL	42

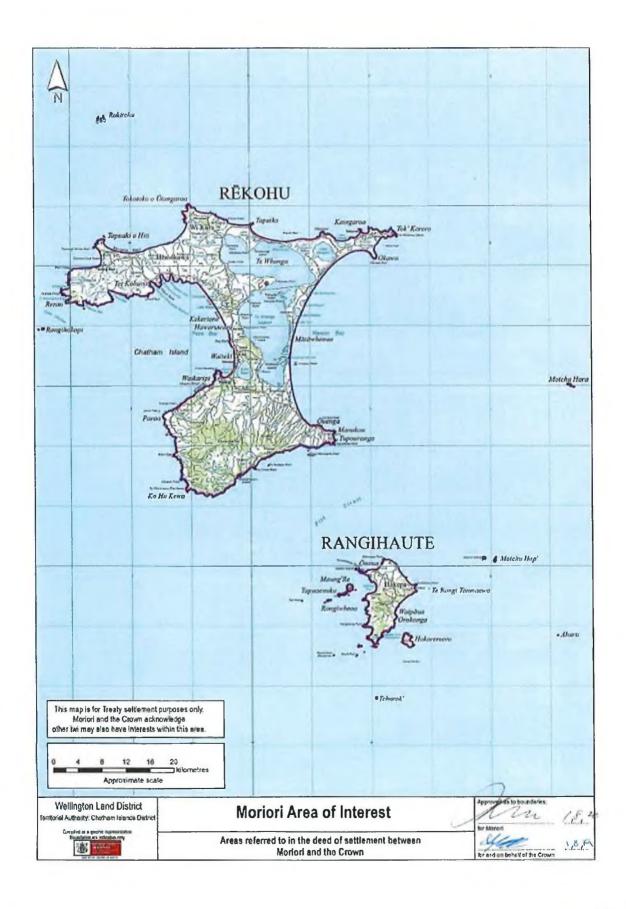


1 AREA OF INTEREST



My

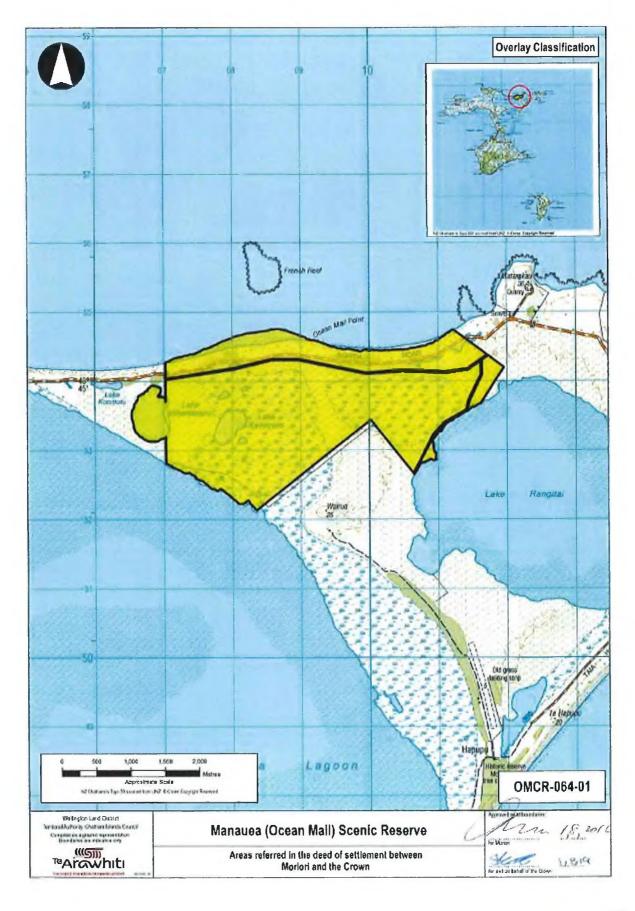
1: AREA OF INTEREST





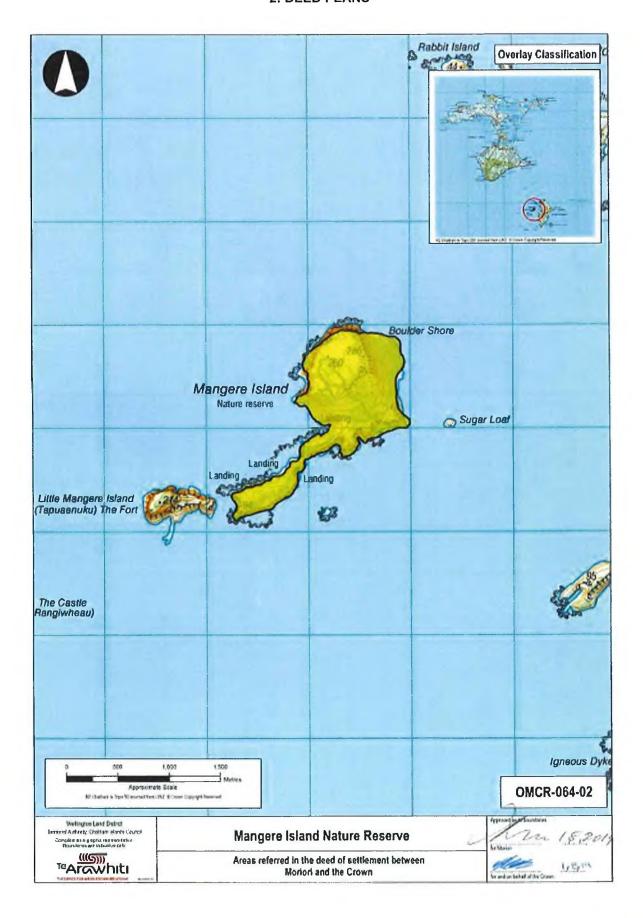








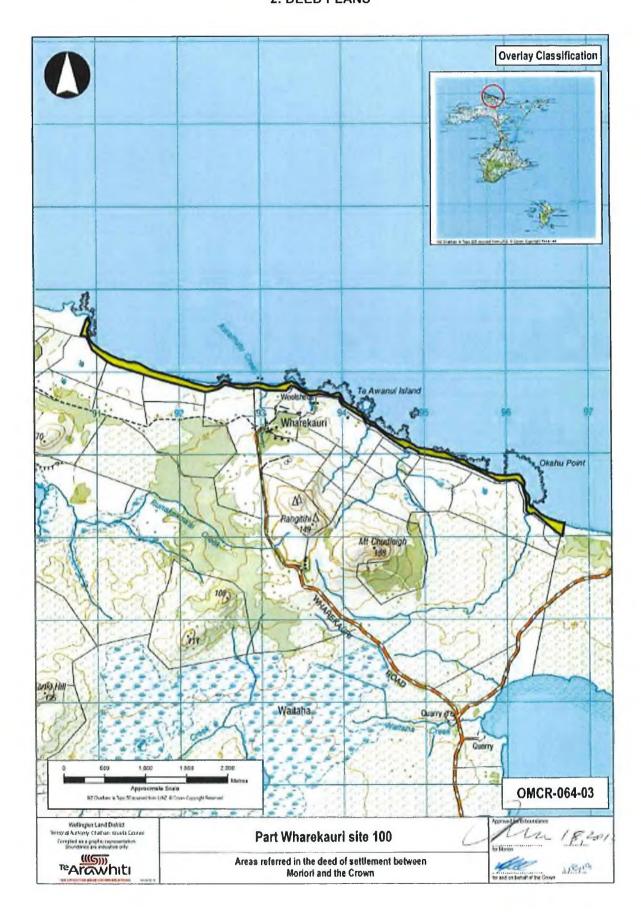




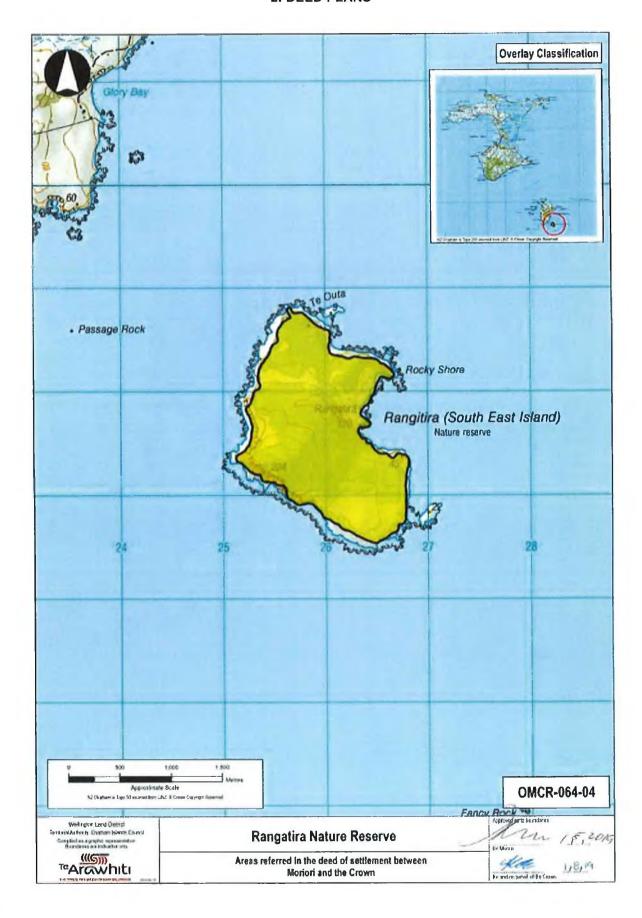




2: DEED PLANS



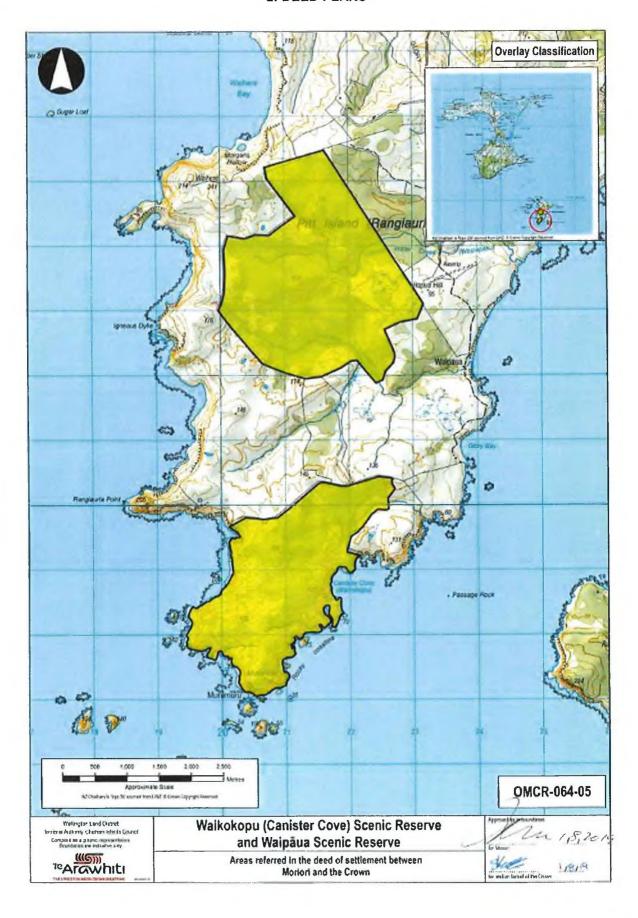






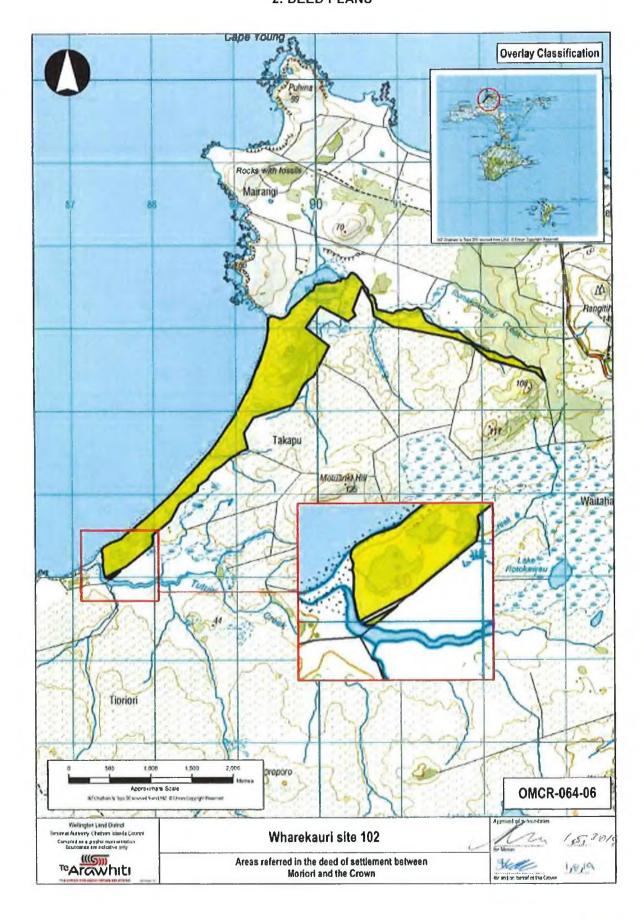


2: DEED PLANS





to



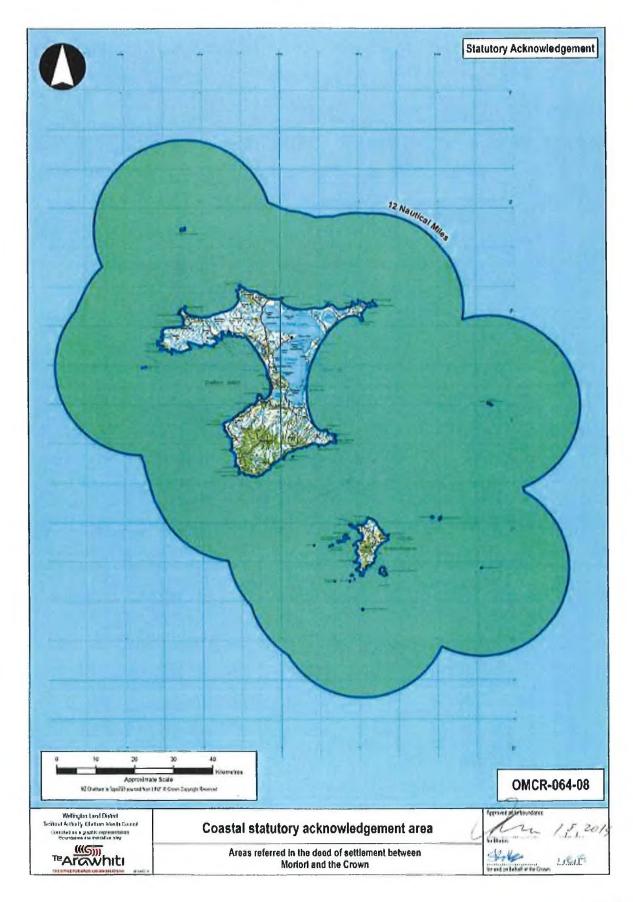




2: DEED PLANS



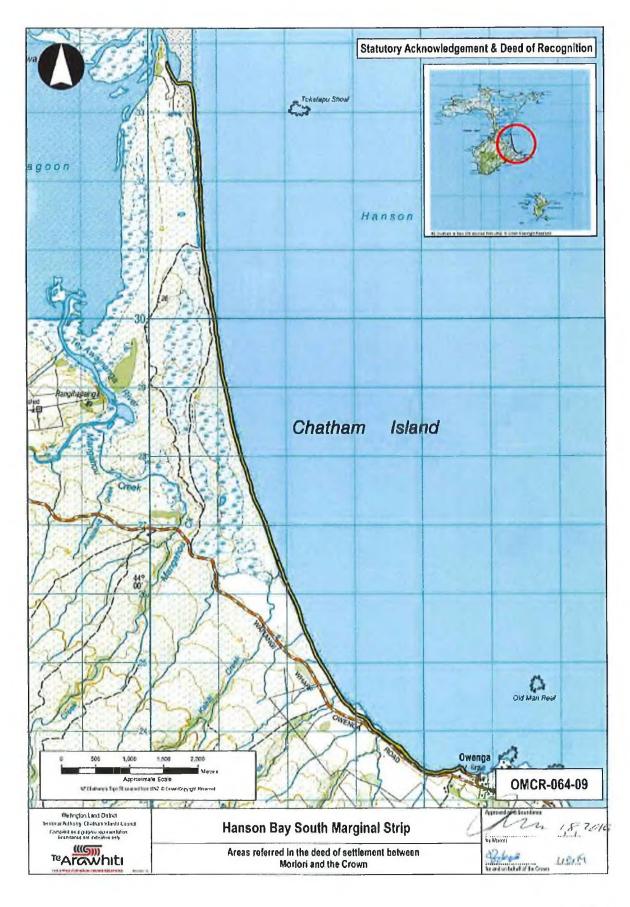








2: DEED PLANS





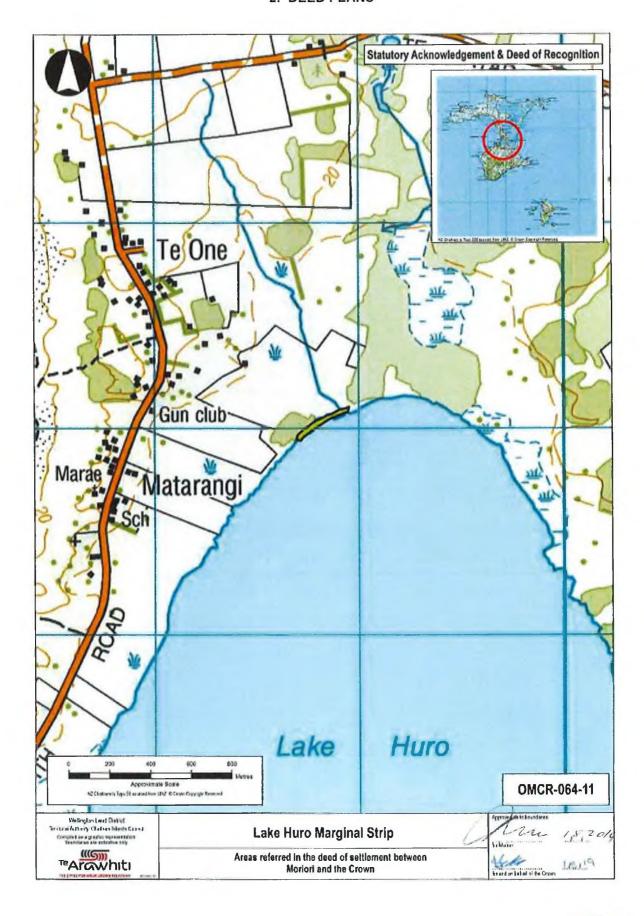
Se





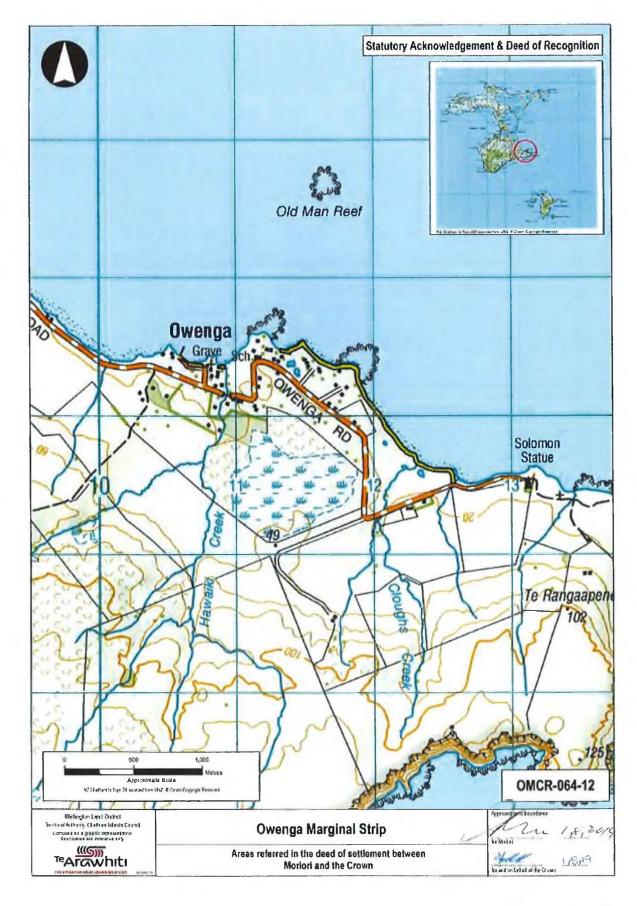


2: DEED PLANS



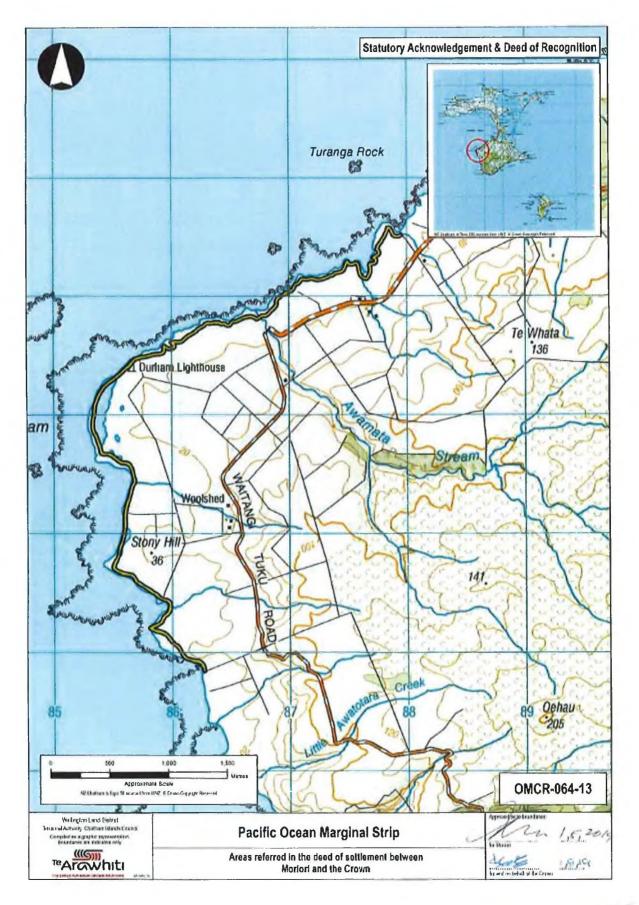


2: DEED PLANS





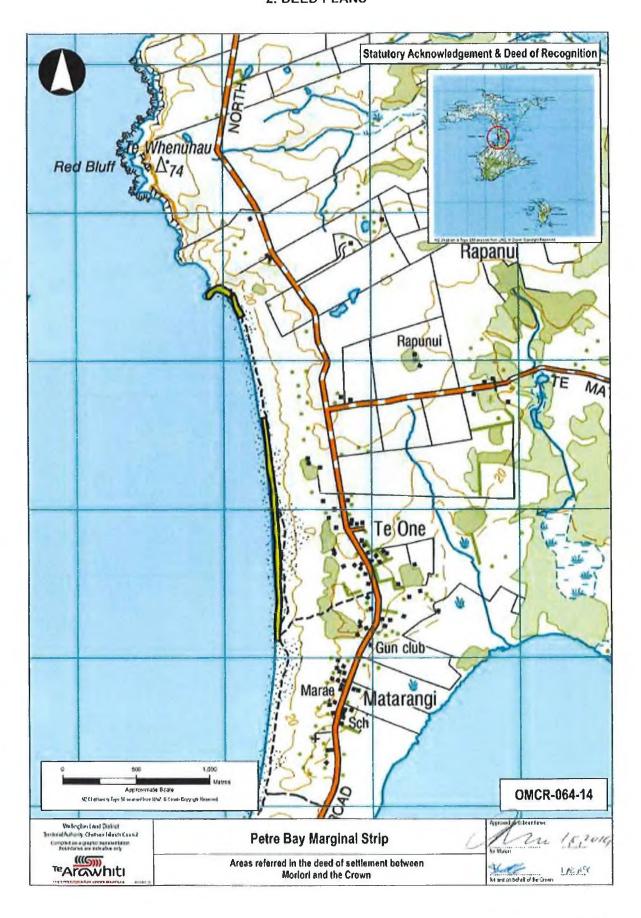
on







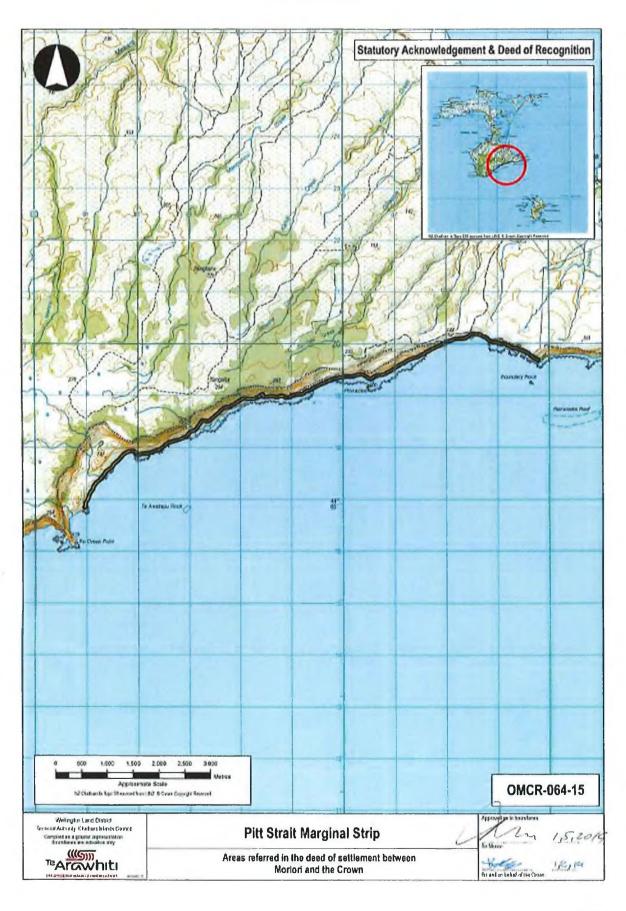
2: DEED PLANS



52

My

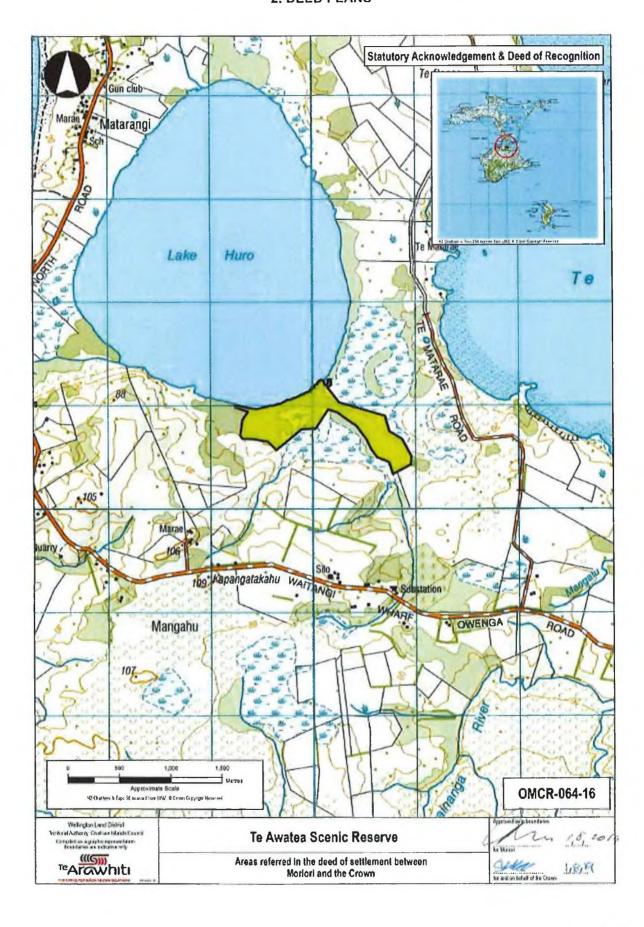
2: DEED PLANS



Sh

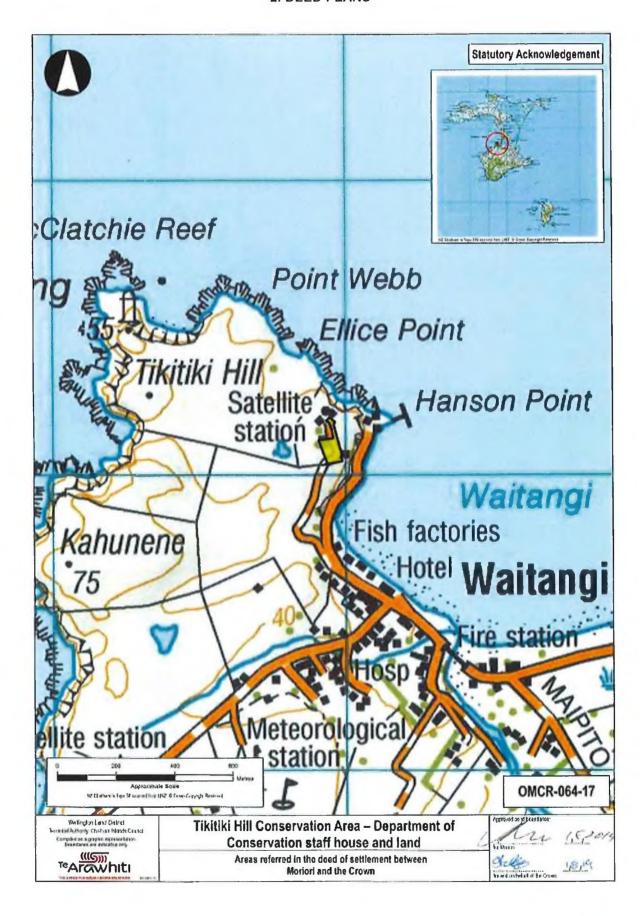
by

2: DEED PLANS



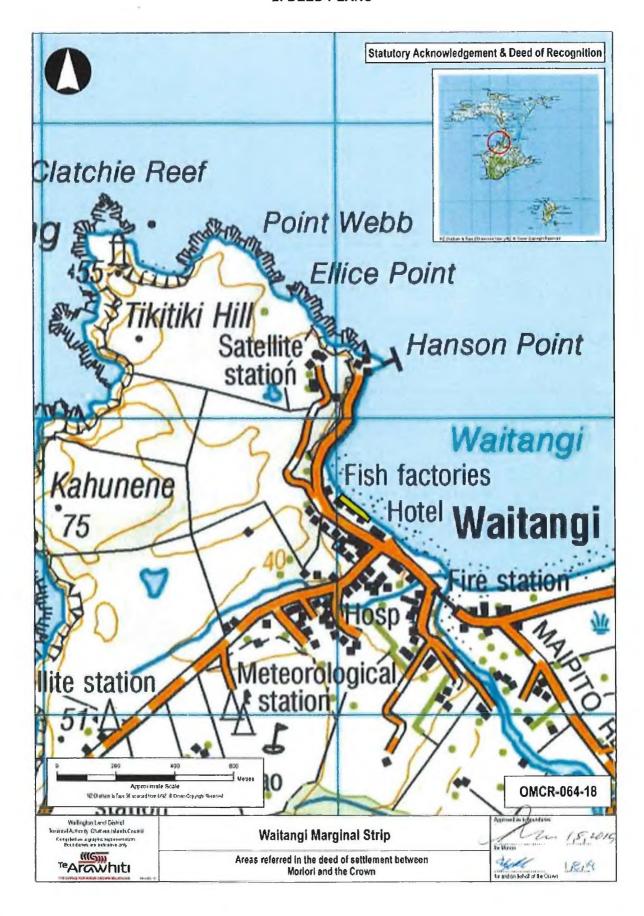


M





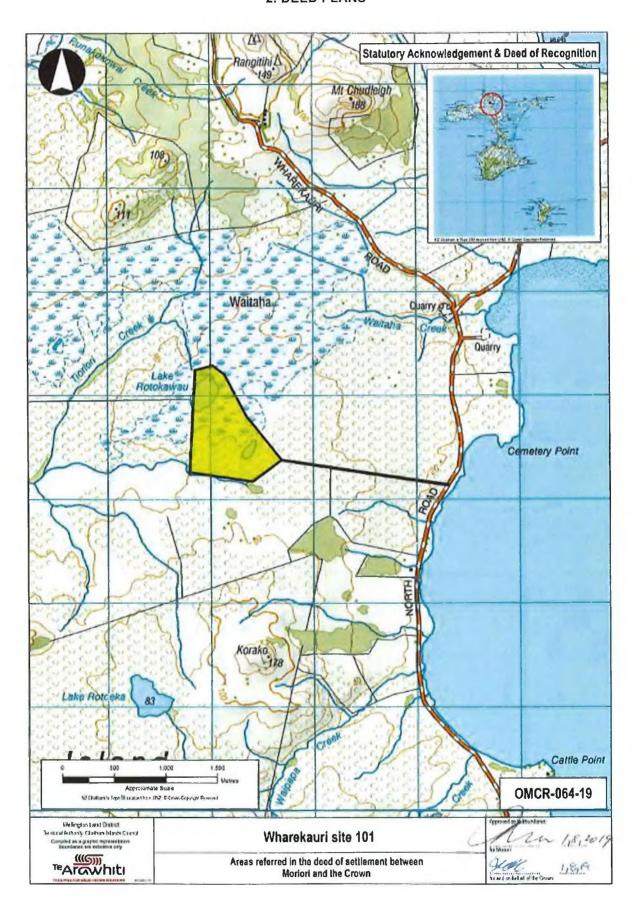








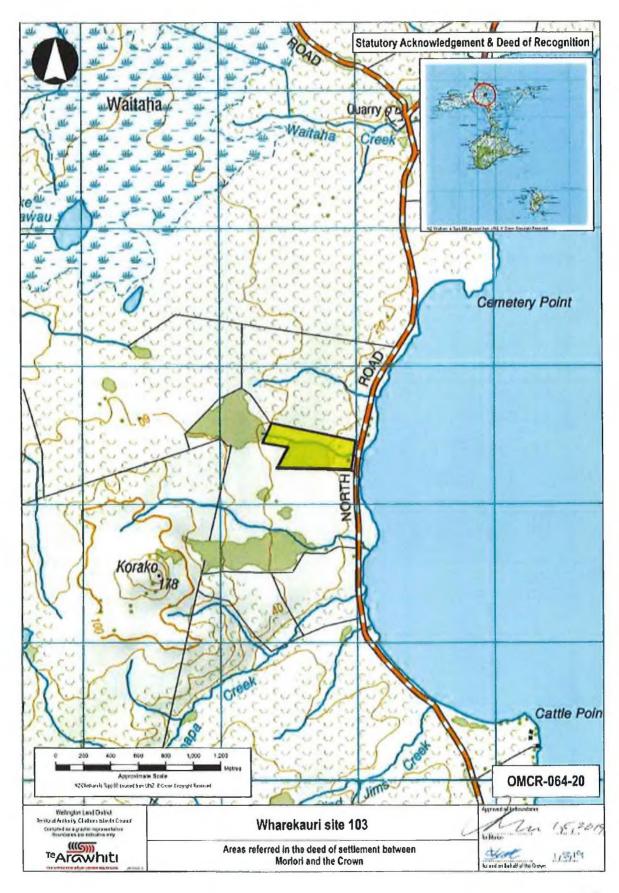
2: DEED PLANS



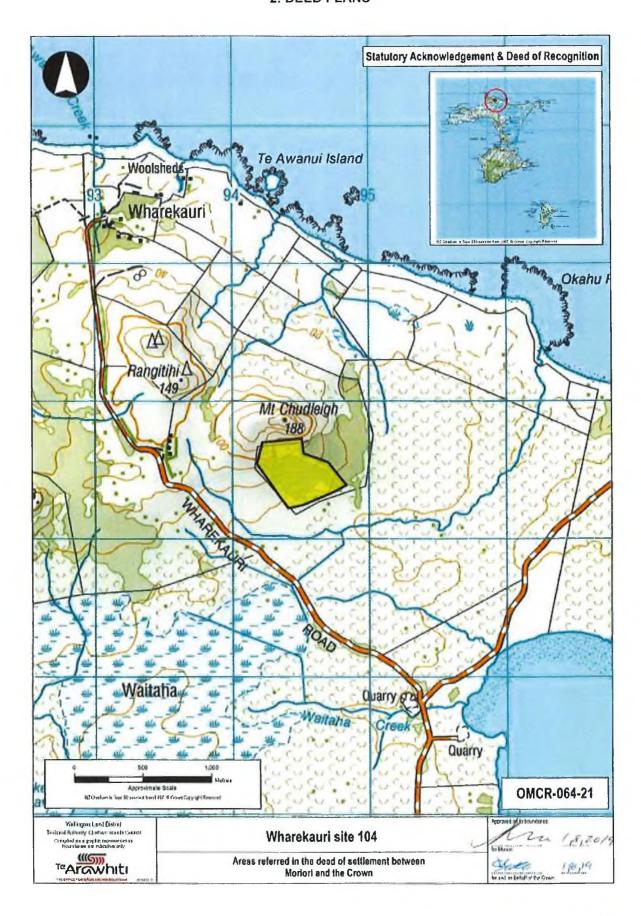
52

M

2: DEED PLANS

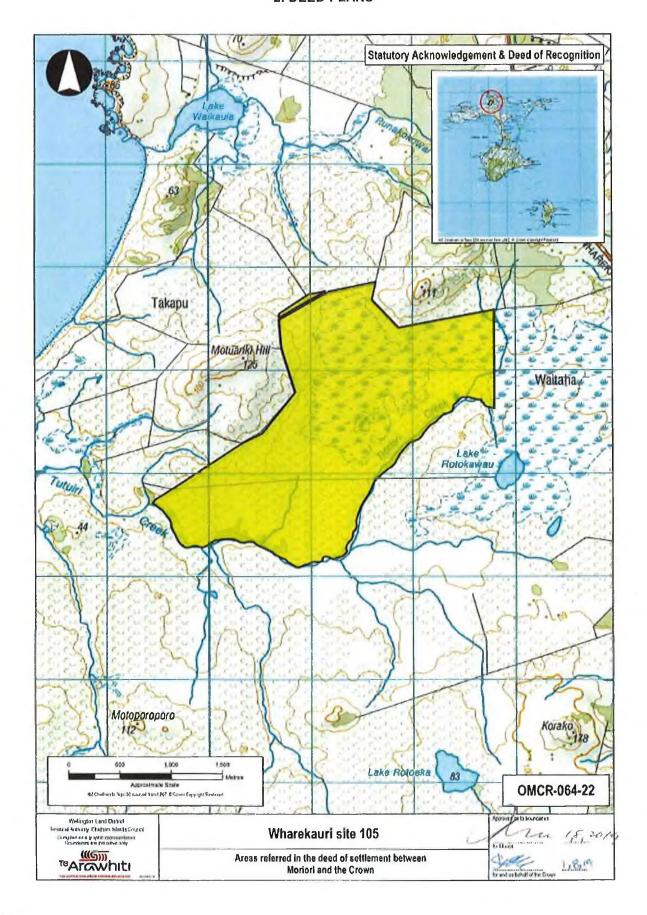












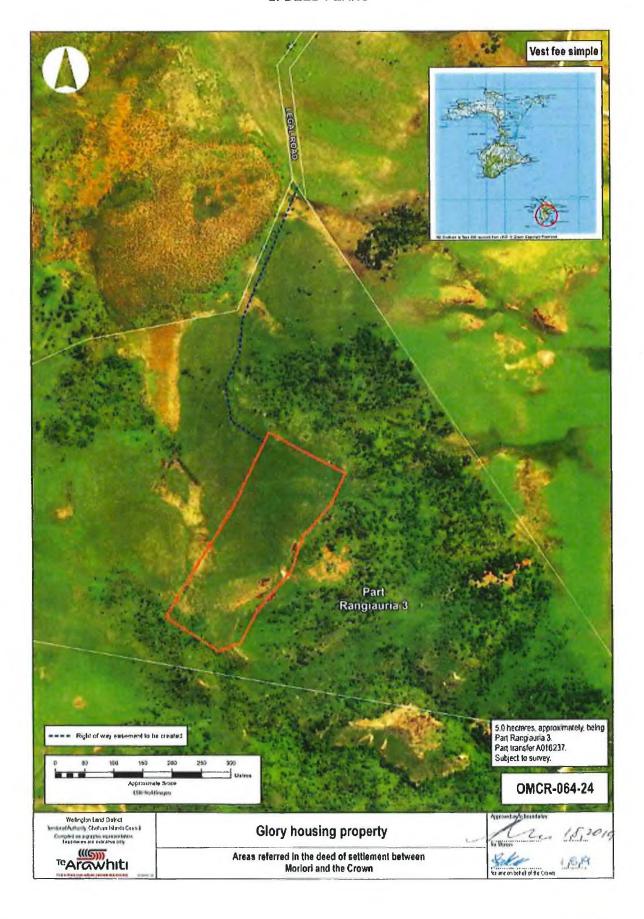






















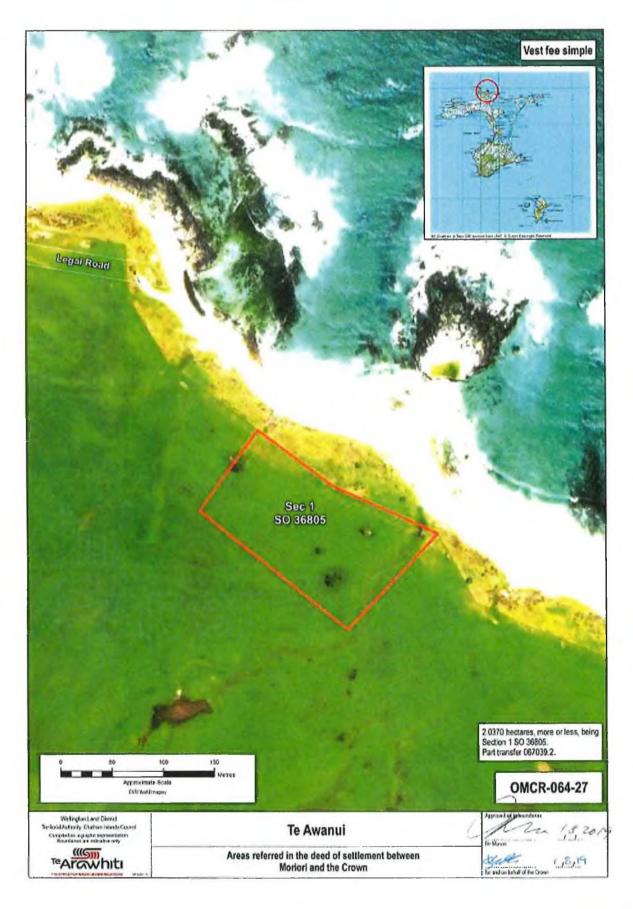
2: DEED PLANS



52

M

2: DEED PLANS





My







2: DEED PLANS



3

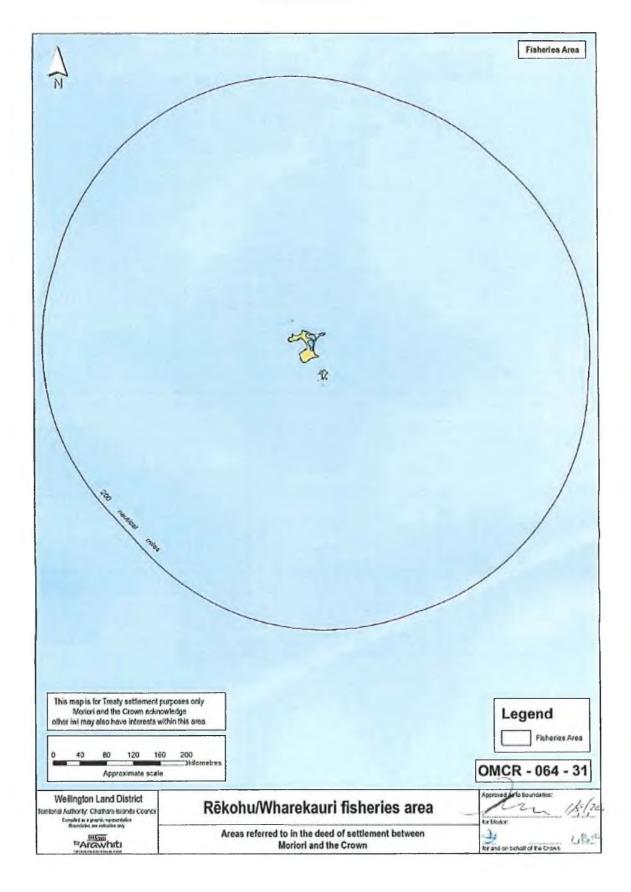
on





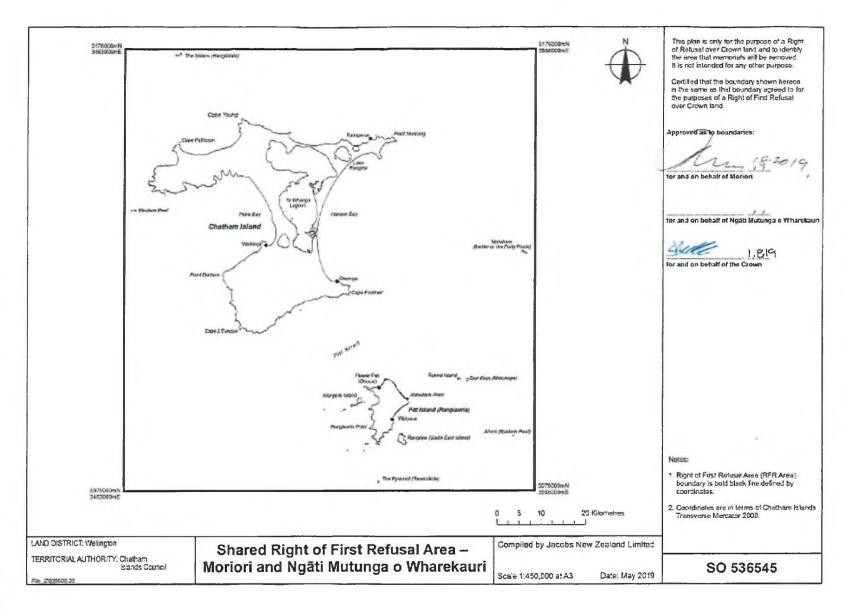


2: DEED PLANS



92









4 OTHER SHARED RFR LAND

Property name	Description
Chatham Islands Nurses Accommodation	Wellington Land District – Chatham Islands Council 2.8836 hectares, more or less, being Part Kekerione 1 Subdivision
6 Hospital Road, Waitangi, Chatham Island	62 Block. Balance record of title WN370/115 for the fee simple estate.
Chatham Island Hospital	Wellington Land District – Chatham Islands Council 0.0846 hectares, more or less being Lot 11 DP 74262. All record of
6 Cornflat Road, Waitangi, Chatham Island	title WN41B/635 for the fee simple estate.



by

5 GLOSSARY OF TERMS

Kupu Moriori	Kupu Pākehā
Ahi kā	Continuous occupation/those who have held the land for generations
Ana	Cave, rock shelter
Arapuhi	A sacred plant which grew only at Hawaruwaru and is now extinct. The plant had 12 branches for the Moriori calendar of 12 lunar months in 12 years.
Aruhe	Fern-root (edible part of the rhizome)
Etchu	God(s)
Haerenga	Journey
Hakapiritanga	Resilience (modern term coined from the behaviour of the Chatham Island hakapiri tree (<i>Olearia traversorium</i>). Hakapiri means to cling tenaciously
Нарū	Sub tribal grouping
Heke	To fall, descend or migrate
Henu/henua	Land
Hokoaetanga Tiaki Miheke	Agreement for the protection of Moriori treasured objects, landscapes and sites
Hokohana Ka Miheke Moriori	Lifting up the treasures of Moriori
Hokomaurahiri	Welcome ritual, making the visitors warm
Hokomenetai	Name of the main whare inside Kōpinga marae which means to gather together in pace
Hokopanopanotanga	To make something sparkle – a principle for the re-emergence and revitalisation of Moriori arts and practices
Нокорара	Genealogy, ancestral connections
Hokorereoro	Moriori name for SE island, meaning to enliven through the sound of flight
Hokorong' Tiring'	The time of listening – a reference to the time in Moriori traditional knowledge that follows the arrival of the later waka, Rangimata and Rangihoua and then, one generation later, the Ōrupuke



5: GLOSSARY OF TERMS

Hokotipuranga and Hokotipurangatanga	To foster new growth through respecting the past and nourishing the future
Hopo (also hop')	Albatross
Hui	Gathering
Hūnau	Family (plural has a macron on the u)
laroha	Love
lmi	Tribe, bones
Ka Paihīhī Pūtaiao	Name for the MIST/MfE relationship agreement, which refers to a double hulled waka built to manage the environment as a partnership
Ka Paihīhī Tchieki Henu	Name for the MIST/DOC relationship agreement, which refers to a double hulled waka built to care for the land
Ka pē tch atā o Heia	The breaking of dawn
Ka Tepuae Karāpuna Moriori	Name for the statement of values and protection principles, which means footsteps of the ancestors
Kāinga	Village
Karakii	Ritual incantation
Karapuna (karāpuna Pl)	Ancestor(s)
Kaupapa	Platform, layer, topic
Kenewaka	Karakii for naming the crew of a waka
Kete	Basket
Ko Matangi Ao	Ko Matangi Ao refers to a Moriori concept related to the Moriori origin stories and is the time of the creation of the Earth and separation of Rangi and Pāpātuanuk'
Kōimi	Human remains
Kōimi tchakat	Moriori Human remains
Kongenge	Despair
Kōpi	Moriori name for the karaka tree Corynocarpus laevigatus



ly

5: GLOSSARY OF TERMS

Kōpi trees grow well when in sheltered groves but also when individual trees are not compromised by competition from other plants. Kōpitanga is a modern term that refers to the importance of the individual within community
Sweet potato Ipomoea batatas
A line from a karakii tawhito that says "look after the new leaves"
Heart, compassion
Compassion or warm hospitality
Salty, also a reference to mahinga mātaitai – places of coastal refuge or reserves
Mountain
Moriori name for Mangere Nature Reserve, which means sun mountain
Visitor
Spirit of the land
Spirit of the ocean
Treasure (equivalent to Māori word taonga)
Recognise that humans are part of an interconnected system, and demonstrate respect for all components of our natural system, revering all as miheke (taonga)
Grandchild
Moriori name for the island Motuhara (also known as 44s or Bertier Rock
Moriori name for the island Motuhope (also known as Star Keys
Younger sibling line (same as Māori teina)
Having sprung from the earth
Peaceful engagement, respectful listening and openness to conflict resolution
Area for housing development especially with communal facilities
Abalone, <i>Haliotis iris</i>

52

ly

5: GLOSSARY OF TERMS

Pou	Pole or post
Pūhina	Seal
Rāhui	Rest time for recovery, often used for conservation purposes
Rākau momori	Moriori etchings on the bark of living kōpi trees
Rakitchu	Moriori name for the island Rangitutahi (also known as The Sisters
Rangihaute	Moriori name for Pitt Island, meaning misty skies
Rēkohu	Moriori name for Chatham island, meaning to see the sun through the mist
Rongo	God of peace, to sing, song
Rongomaitauira	God of eels
Rongomaitere	Founding ancestor (literally Peace on the Water)
Rongomaiwhenua	Founding ancestor (literally Peace on the land)
Rongomoana	Pilot whale or black-fish
Ta rē Moriori	Moriori language
Taiao	Environment
Take karāpuna	Way of the ancestors
Tatakitanga	Innovation, adaptation, looking for other ways to heal the land and water
Taumaha	Absolute person of the land
Tchakat henu tuturu	Original inhabitants of the land
Tchap'	Sacred
Tcharok'	Moriori name for Pyramid island, also known as Tarakoikoi
Tchieki	Guardian, care-giver
Tchiekitanga	Guardianship
Tchimarik'	Children
Tikane	Custom, codes, lore
Tītī	Sooty shearwater, muttonbird Puffinus griseus
Tōhinga	Dedication ceremony for a child



to

5: GLOSSARY OF TERMS

Tohuk'	Wise elder or spiritual guide and adviser
Tongihiki	Older sibling line (same as Māori tuakana)
Totohungatanga	Knowledge, wisdom
Tuna	Eel
Tupuari	Traditional Moriori weapon used in ritualised combat, usually a long thin wooden staff
Tūwhata	Sometimes also called tūahu, altar for offerings to the gods (usually of food)
Ūkaipō	Literally – 'what nourishes you through the night' and usually a reference to a place that has the capacity to nourish the soul
Umere	Chant
Urupā	Burial place
Wāhi karāpuna	Ancestral landscape
Wāhi tchap'	Sacred place
Waina pono	Original inhabitants of the land
Wairu	Spirit
Waka korari	Flax stalk boat
Waka mokihi	Reed boat
Waka pahī	Double hulled boat
Wānanga	Meeting, gathering for higher learning
Wari ko hunua?	Who are the people of this land?
Wari ko tere?	Who are you?
Whare	House
Whenua rei	A wet land (said to have been a reference from Kāhu and a reason for not staying on Rēkohu)

SL

to

6 DRAFT SETTLEMENT BILL



M